

Jérôme Ducor,  
Université de Lausanne / Musée d'ethnographie de Genève

« **Shandao et Hônen, à propos du livre de Julian F. Pas : *Visions of Sukhâvatî*** »  
*Journal of the International Association of Buddhist Studies*, 22-1 (1999), p. 93-163.

### Corrigenda et addenda

[www.pitaka.ch/shandao.pdf](http://www.pitaka.ch/shandao.pdf)

dernière révision : 6 mai 2008

p. 94, n. 5. Inagaki 1966-1989a.

p. 96, n. 15, «plus bas, p. 151-152». *Lire* : «plus bas, p. 152-153».

p. 98, n. 24. V. aussi Rhodes (1998), p. 128-150.

p. 99, n. 27. SCS, ch. 2 : Ducor, 2005, p. 71-72.

p. 100, n. 30, «plus bas, p. 152». *Lire* : «plus bas, p. 153».

p. 101, n. 39. Ducor 2005, p. 204, 205.

p. 104, n. 49. V. aussi Tanabe, p. 84-110.

p. 115, l. 21, «*nembutsu*». *Lire* : «*nienfo*».

p. 130, l. 13, «plus haut, p. 112». *Lire* : «plus haut, p. 110».

p. 132, n. 144, *in fine*, «p. 153-155». *Lire* : «p. 154-156».

p. 133, n. 147. Cf. T. 31, 1593, k. 2, p. 121b12-13.

p. 134, 5<sup>e</sup> l. depuis le bas, «plus haut, p. 110». *Lire* : «plus haut, p. 108».

p. 138, n. 163, *in fine*, «plus haut, p. 32». *Lire* : «plus haut, p. 124».

p. 144, 2<sup>e</sup> l. depuis le bas, «et bel». *Lire* «est bel».

p. 145, n. 189, *in fine*, «Terre Pure (cf. Bskd.)». *Lire* : «Terre Pure (T. 51, 2070; cf. Bskd.)».

p. 148, 6<sup>e</sup> l. depuis le bas, «qu'il dicta». *Lire* : «qu'il rédigea».

p. 149, l. 11, «plus haut, p. 3». *Lire* : «plus haut, p. 95».

p. 149, n. 206. L'autographe de Hōnen passe pour être conservé au Konkai-Kōmyōji (Kyōto).

p. 152, l. 3, «plus haut, p. 48-52». Lire : «plus haut, p. 136-140».

p. 158, «Blum, 1984». Lire : «Blum, 1985».

p. 138, n. 165. Supprimer : «et sa confrérie du Lotus Blanc».

### Bibliographie

p. 158. Ajouter : Ducor 2005 = Hōnen, *Le gué vers la Terre Pure* (Senchaku-shū), traduit du sino-japonais, présenté et annoté par Jérôme Ducor (col. Trésors du bouddhisme); Paris, Librairie Arthème Fayard, 2005 (ISBN 2-213-61738-4).

p. 158. Ajouter : Fujiwara, Ryōsetsu : *The Way to Nirvana, The Concept of the Nembutsu in Shan-tao's Pure Land Buddhism*; Tōkyō, Kyōiku Shinchō Sha, 1974.

p. 160. King, Winston L(ee) (1907-2000).

p. 161, Lamotte. Traduction anglaise par Sara Boin-Webb : «The Assessment of Textual Interpretation in Buddhism»; *Buddhist Studies Review*, Vol. 2, No. 1-2 (1985), p. 4-24.

A signaler la traduction de cet autre article de Lamotte (1947) : «The Assessment of Textual Authenticity in Buddhism»; *ibid.*, Vol. 1, No. 1 (1983-1984), p. 4-15.

p. 162. Pas, Julian F(rederik) (1929-2000).

p. 162. Ajouter : Rhodes, Robert F. : «Genshin's Interpretation of the Nembutsu as found in the *Ōjōyōshū* : The Five Gates of Remembrance as a Paradigm for Nembutsu Practice»; *Ōtani Daigaku Kenkyū nempō*, 50 (1998), p. 103-161.

p. 163. Ajouter : Tanabe, George J[oji], JR. : *Myōe the Dreamkeeper, Fantasy and Knowledge in Early Kamakura Buddhism* (Harvard East Asian Monographs, 156); Cambridge and London, Harvard University Press, 1992 (ISBN 0-674-59700-1).

\*